



**UNJONI EWROPEA**

**IL-PARLAMENT EWROPEW**

**IL-KUNSILL**

**Strasburgu, 12 ta' Diċembru 2017  
(OR. en)**

**2017/0247 (COD)  
LEX 1779**

**PE-CONS 53/1/17  
REV 1**

**FSTR 73  
FC 83  
REGIO 104  
SOC 681  
AGRISTR 98  
PECHE 408  
CADREFIN 106  
POLGEN 135  
CODEC 1685**

**REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL  
LI JEMENDA D-DIRETTIVA (UE) NRU 1303/2013 FIR-RIGWARD IT-TIBDIL  
FIR-RIŻORSI GĦAL KOEŻJONI EKONOMIKA, SOĊJALI U TERRITORJALI U  
FIR-RIŻORSI GĦALL-INVESTIMENT GĦALL-MIRA TAT-TKABBIR U L-IMPJIEGI U  
L-MIRA TAL-KOOPERAZZJONI TERRITORJALI EWROPEA**

**REGOLAMENT (UE) 2017/...**  
**TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**

**tat-12 ta' Diċembru 2017**

**li jemenda d-Direttiva (UE) Nru 1303/2013 fir-rigward  
it-tibdil fir-rizorsi għal koeżjoni ekonomika, soċjali  
u territorjali u fir-rizorsi għall-investiment  
għall-mira tat-tkabbir u l-impjegi  
u l-mira tal-kooperazzjoni territorjali Ewropea**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 177 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew,

Wara li kkonsultaw lill-Kumitat tar-Regjuni,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-30 ta' Novembru 2017 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-deċiżjoni tal-Kunsill tas-7 ta' Diċembru 2017.

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) Nru 1303/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>1</sup> jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet komuni u ġenerali applikabbli għall-Fondi Strutturali u ta' Investiment Ewropej.
- (2) F'konformità mal-Artikolu 7(1) tar-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 1311/2013<sup>2</sup> u l-Artikolu 92(3) tar-Regolament (UE) Nru 1303/2013, fl-2016 il-Kummissjoni rrieżaminat l-allokkazzjonijiet totali tal-Istati Membri kollha taht il-mira tal-Investiment għat-tkabbir u l-impjiegi tal-politika ta' koeżjoni għas-snin 2017 sa 2020.

---

<sup>1</sup> Regolament (UE) Nru 1303/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi dispożizzjonijiet komuni dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew, il-Fond ta' Koeżjoni, il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali u l-Fond Marittimu u tas-Sajd Ewropew u li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew, il-Fond ta' Koeżjoni u l-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 320).

<sup>2</sup> Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 1311/2013 tat-2 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi l-qafas finanzjarju pluriennali għas-snin 2014-2020 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 884).

- (3) F'konformità mal-Artikolu 7(3) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 1311/2013 u l-Artikolu 92(3) tar-Regolament (UE) Nru 1303/2013, il-Kummissjoni pprezentat ir-riżultati ta' dak ir-rieżami f'komunikazzjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew tat-30 ta' Ġunju 2016 dwar l-aġġustament tekniku tal-qafas finanzjarju għas-sena 2017 f'konformità mal-varjazzjonijiet tal-introjtu nazzjonali gross (ING) u mal-aġġustament tal-pakketti għall-politika ta' koeżjoni. Il-Kummissjoni ddikjarat f'dik il-komunikazzjoni li, abbażi tal-istatistika l-aktar riċenti, kien hemm diverġenża kumulattiva ta' aktar minn +/- 5 % bejn l-allokkazzjonijiet totali u dawk rieżaminati fil-Belġju, ir-Repubblika Ċeka, id-Danimarka, l-Estonja, l-Irlanda, il-Greċja, Spanja, il-Kroazja, l-Italja, Ċipru, in-Netherlands, is-Slovenja, is-Slovakkja, il-Finlandja, l-Iżvezja u r-Renju Unit. Barra minn hekk, il-Kummissjoni ddikjarat li, abbażi tal-ċifri ING per capita tiegħu għall-2012–2014, Ċipru jsir kompletament eligibbli għal appoġġ mill-Fond ta' Koeżjoni mill-1 ta' Jannar 2017.
- (4) Kif meħtieġ mill-Artikolu 7(4) u (5) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 1311/2013 u l-Artikolu 92(3) tar-Regolament (UE) Nru 1303/2013, l-allokkazzjonijiet ta' dawk l-Istati Membri għandhom jiġu aġġustati kif meħtieġ, dment li l-effett nett totali ta' dawk l-aġġustamenti ma jaqbizx EUR 4 biljuni.

- (5) Safejn ir-revizjoni kellha impatt fuq it-tqassim annwali tal-allokkazzjonijiet għar-rizorsi globali skont l-Istat Membru taht il-mira tal-Investment għat-tkabbir u l-impjegi u taht il-mira tal-kooperazzjoni territorjali Ewropea, kif ukoll fuq l-Inizjattiva favur l-Impjieg taż-Żgħażaġh ('YEI', *Youth Employment Initiative*), ir-revizjoni giet implimentata permezz tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1941<sup>1</sup>.
- (6) L-effett nett totali ta' dawk l-aġġustamenti huwa li r-rizorsi għall-koeżjoni ekonomika, soċjali u territorjali jżiedu b'EUR 4 biljun. Dik iż-żieda għandha tiġi riflessa fl-Artikolu 91(1) tar-Regolament (UE) Nru 1303/2013, li għalhekk għandu jiġi aġġustat skont dan.
- (7) Ir-rizorsi għall-mira ta' investment għat-tkabbir u l-impjegi u l-allokkazzjoni tagħhom fost reġjuni inqas żviluppati, reġjuni ta' tranzizzjoni u reġjuni aktar żviluppati, l-Istati Membri sostnuti mill-Fond ta' Koeżjoni, u r-reġjuni ultraperiferiċi, kif stipulat fl-Artikolu 92(1) tar-Regolament (UE) Nru 1303/2013, jenħtieġu li jiġu aġġustati skont dan.

---

<sup>1</sup> Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1941 tat-3 ta' Novembru 2016 li temenda d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni 2014/190/UE li tistabilixxi t-tqassim annwali, skont l-Istat Membru, tar-rizorsi globali għall-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond ta' Koeżjoni fil-qafas tal-mira tal-Investment għat-tkabbir u l-impjegi u l-mira tal-kooperazzjoni territorjali Ewropea, it-tqassim annwali, skont l-Istat Membru, tar-rizorsi mill-allokkazzjoni speċifika għall-Inizjattiva favur l-Impjieg taż-Żgħażaġh, flimkien mal-lista ta' reġjuni eliġibbli u l-ammonti li għandhom jiġu ttrasferiti mill-allokkazzjonijiet tal-Fond ta' Koeżjoni u tal-Fondi Strutturali ta' kull Stat Membru għall-Facilità Nikkollegaw l-Ewropa u għall-għajnuna maħsuba għall-persuni l-aktar fil-bżonn, għall-perjodu 2014-2020 (ĠU L 299, 5.11.2016, p. 61).

- (8) F'konformità mal-Artikolu 14(1) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 1311/2013, il-margnijiet li thallew disponibbli taht il-limiti massimi għal approprjazzjonijiet ta' impenn tal-qafas finanzjarju pluriennali ('QFP') għandhom jikkostitwixxu Margini Globali tal-QFP għall-impjenji, li għandhom isiru disponibbli barra mil-limiti massimi stabbiliti fil-QFP għas-snin 2016 sa 2020 għal għanijiet ta' politika marbuta mat-tkabbir u l-impjiegi, b'mod partikolari l-impjiegi taż-żgħażaġh. Il-limitazzjoni tal-margnijiet li thallew disponibbli taht il-limiti massimi tal-QFP għal approprjazzjonijiet ta' impenn għas-snin 2014 sa 2017 tnehhiet permezz tar-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) 2017/1123<sup>1</sup>, u b'hekk il-YEI setgħat tiġi estiża sal-2020 u l-allokazzjoni speċifika għall-YEI setgħet tizzied b'ammont ta' EUR 1,2 biljun fi prezzijiet attwali għall-perjodu 2017-2020. Jenhtieg għalhekk li l-allokazzjoni speċifika għall-YEI kif stabbilita fl-Artikoli 91(1) u 92(5) tar-Regolament (UE) Nru 1303/2013 tiġi aġġustata skont dan.
- (9) F'konformità mal-Artikolu 94(2) tar-Regolament (UE) Nru 1303/2013, il-Kummissjoni aċċettat proposta mressqa mid-Danimarka biex tittrasferixxi parti mill-appropriazzjonijiet tagħha għall-mira ta' kooperazzjoni territorjali Ewropea għall-mira tal-Investment għat-tkabbir u l-impjiegi. Jenhtieg li dak it-trasferiment ikun rifless f'aġġustament tar-rizorsi globali disponibbli għall-mira tal-kooperazzjoni territorjali Ewropea taht l-Artikolu 92(9) ta' dak ir-Regolament.

---

<sup>1</sup> Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) 2017/1123 tal-20 ta' Ġunju 2017 li jemenda r-Regolament (UE, Euratom) Nru 1311/2013 li jistabbilixxi l-qafas finanzjarju pluriennali għas-snin 2014-2020 (ĠU L 163, 24.6.2017, p. 1).

- (10) Skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 19(1) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 1311/2013, ir-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) 2015/623<sup>1</sup> ittrasferixxa għal snin sussegwenti ammont ta' EUR 11 216 187 326 fi prezzijiet kurrenti tal-allokazzjoni pprovduta għall-Fondi Strutturali u l-Fond ta' Koeżjoni. Jenhtieg li dak it-trasferiment ikun rifless fl-Anness VI tar-Regolament (UE) Nru 1303/2013 li jistipula t-tqassim annwali globali tal-appropriazzjonijiet ta' impenn għas-snin 2014 sal-2020. Barra minn hekk, ammont ta' EUR 9 446 050 652 fi prezzijiet kurrenti tal-allokazzjoni prevista għall-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali u l-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd li ma setax jiġi impenjat fis-sena 2014 u lanqas riportat għall-2015 gie trasferit għas-snin sussegwenti.
- (11) Minhabba l-bżonn li jiġi żgurat li l-allokazzjonijiet addizzjonali li saru disponibbli għas-sena baġitarja 2017 huma impenjati finanzjarjament, inkluż permezz ta' emendi magħmula lill-programmi kkonċernati, tqies li huwa xieraq li ssir eċċezzjoni għall-perjodu ta' tmien ġimgħat imsemmi fl-Artikolu 4 tal-Protokoll Nru 1 dwar ir-rwol tal-Parlamenti nazzjonali fl-Unjoni Ewropea, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u mat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika.

---

<sup>1</sup> Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) 2015/623 tal-21 ta' April 2015 li jemenda r-Regolament (UE, Euratom) Nru 1311/2013 li jistabbilixxi l-qafas finanzjarju pluriennali għas-snin 2014-2020 (ĠU L 103, 22.4.2015, p. 1).

(12) Minhabba l-urgenza li jiġu estizi l-programmi li jappoġġaw il-YEI, dan ir-Regolament jenħtieġ li jidhol fis-seħħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

(13) Ir-Regolament (UE) Nru 1303/2013 għandu għalhekk jiġi emendat,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:



## *Artikolu 1*

Ir-Regolament (UE) Nru 1303/2013 huwa emendat kif ġej:

(1) fl-Artikolu 91, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

'1. Ir-rizorsi għal koeżjoni ekonomika, soċjali u territorjali disponibbli għall-impenji tal-baġit għall-perjodu 2014 - 2020 għandhom ikunu EUR 329 978 401 458 fi prezzijiet tal-2011, f'konformità mat-tqassim annwali stabbilit fl-Anness VI, li minnhom EUR 325 938 694 233 jirrappreżentaw ir-rizorsi globali allokatu għall-FEŻR, il-FSE u l-Fond ta' Koeżjoni, u EUR 4 039 707 225 jirrappreżentaw allokkazzjoni speċifika għall-YEI. Għall-finijiet ta' programmazzjoni u tal-inklużjoni sussegwenti fil-baġit tal-Unjoni, l-ammont tar-rizorsi għal koeżjoni ekonomika, soċjali u territorjali għandu jkun indiċizzat għal 2 % kull sena.';

(2) l-Artikolu 92 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 jinbidel b'dan li ġej:

'1. Ir-rizorsi għall-mira tal-Investment għat-*tkabbir* u l-impjiegi għandhom jammontaw għal 96,09 % tar-rizorsi globali (jiġifieri, total ta' EUR 317 103 114 309) u għandhom jiġu allokatu kif ġej:

(a) 48,64 % (jiġifieri, total ta' EUR 160 498 028 177) għar-regjuni anqas żviluppati;

- (b) 10,19 % (jigifieri, total ta' EUR 33 621 675 154) għar-regjuni ta' tranżizzjoni;
- (c) 15,43 % (jigifieri, total ta' EUR 50 914 723 304) għar-regjuni aktar żviluppati;
- (d) 20,01 % (jigifieri, total ta' EUR 66 029 882 135) għall-Istati Membri sostnuti mill-Fond ta' Koeżjoni;
- (e) 0,42 % (jigifieri, total ta' EUR 1 378 882 914) bħala finanzjament addizzjonali għar-regjuni ultraperiferiċi identifikati fl-Artikolu 349 tat-TFUE u regjuni tan-NUTS livell 2 li jissodisfaw il-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 2 tal-Protokoll Nru 6 għall-Att ta' Adeżjoni tal-1994.;

(b) il-paragrafu 5 jinbidel b'dan li ġej:

'5. Ir-rizorsi għall-YEI għandhom jammontaw għal EUR 4 039 707 225 mill-allokazzjoni speċifika għall-YEI u mill-inqas EUR 4 039 707 225 mill-investiment immirat tal-FSE.');

(c) il-paragrafu 9 jinbidel b'dan li ġej:

'9. Ir-rizorsi għall-mira tal-kooperazzjoni territorjali Ewropea għandhom jammontaw għal 2,69 % tar-rizorsi globali disponibbli għall-impenji tal-baġit mill-Fondi għall-perjodu bejn 2014-2020 (jigifieri total ta' EUR 8 865 148 841).');

(3) l-Anness VI huwa sostitwit bit-test stabbilit fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Strasburgu

*Għall-Parlament Ewropew*

*Il-President*

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

**ANNEX**

"ANNEX VI

TQASSIM ANNWALI TAL-APPROPRJAZZJONIJIET TA' IMPENN GHAS-SNIN 2014 SAL-2020

Profil annwali aġġustat (inkluż top-up għall-YEI)

	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	Total
EUR, prezzijiet tal- 2011	34 108 069 924	55 725 174 682	46 044 910 736	48 027 317 164	48 240 419 297	48 712 359 314	49 120 150 341	329 978 401 458

"